

Besko A/S

CVR-nr. 20862181

Identifikationsnummer 20862181

Logistikparken 24

8220 Brabrand

Årsrapport 2015

Geschäftsbericht 2015

Godkendt på selskabets generalforsamling den 20.05.2016

Genehmigt auf der Hauptversammlung der Gesellschaft am 20.05.2016

Dirigent

Versammlungsleiter

Navn: Axel Kierkegaard

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side <u>Seite</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring / <i>Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	6
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	9
Resultatopgørelse for 2015 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2015</i>	19
Balance pr. 31.12.2015 / <i>Bilanz zum 31.12.2015</i>	20
Egenkapitalopgørelse for 2015 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015</i>	24
Noter / <i>Anhang</i>	25

Dieses Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger**Virksomhed**

Besko A/S
Logistikparken 24
8220 Brabrand

CVR-nr.: 20862181
Hjemsted: Aarhus
Regnskabsår: 01.01.2015 - 31.12.2015

Telefon: 87941700
Hjemmeside: www.besko.dk
E-mail: besko@besko.dk

Bestyrelse

Axel Kierkegaard, formand
Michael Pfeiffer
Sebastian Book

Direktion

Thorsten Winterberg

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Unternehmensdaten**Unternehmen**

Besko A/S
Logistikparken 24
8220 Brabrand

Gesellschaftsregister-Nr.: 20862181
Sitz: Aarhus
Geschäftsjahr: 01.01.2015 - 31.12.2015

Telefon: 87941700
Homepage: www.besko.dk
E-Mail-Adresse: besko@besko.dk

Aufsichtsrat

Axel Kierkegaard, Vorsitzender
Michael Pfeiffer
Sebastian Book

Vorstand

Thorsten Winterberg

Abschlussprüfer

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Ledespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 for Besko A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Brabrand, den 20.05.2016
Brabrand, 20.05.2016

Direktion
Vorstand

Thorsten Winterberg

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Axel Kierkegaard
formand
Vorsitzender

Michael Pfeiffer

Sebastian Book

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Geschäftsbericht der Besko A/S für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2015 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring

Til kapitalejerne i Besko A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Besko A/S for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Kapitaleigner der Besko A/S

Bescheinigung des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschlusses der Besko A/S - bestehend aus Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung sowie Anhang für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 geprüft. Der Jahresabschluss ist nach dem dänischen Gesetz über Jahresabschluss erstellt worden.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der Geschäftsleitung. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die Geschäftsleitung für die Erstellung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche falsche Angaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich hält.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben die Abschlussprüfung unter Beachtung der Internationalen Prüfungsstandards sowie weiterer Pflichten nach dänischen Prüfungsvorschriften durchgeführt. Danach haben wir die geltenden ethischen Bedingungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Jahresabschluss frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Den uafhængige revisors erklæring

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Im Rahmen der Abschlussprüfung werden Nachweise für Wertansätze und sonstigen Angaben im Jahresabschluss eingeholt. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemäßen Ermessen des Abschlussprüfers. Dies umfasst auch die Prüfungshandlungen zur Beurteilung der Risiken für wesentliche falsche Angaben im Jahresabschluss, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden. Bei der Beurteilung der Risiken berücksichtigt der Abschlussprüfer die interne Kontrolle, die sich auf die Aufstellung eines Jahresabschlusses durch das Unternehmen bezieht, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, um sachgerechte Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber, um ein Urteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems des Unternehmens abzugeben. Eine Abschlussprüfung umfasst auch die Beurteilung der Angemessenheit der von der Geschäftsleitung angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, die Vertretbarkeit der Schätzungen der Geschäftsleitung sowie der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2015 und der Finanz- und Ertragslage des Unternehmens für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Stellungnahme zum Lagebericht

Wir haben nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss den Lagebericht durchgelesen. Es wurden neben den im Rahmen der ausgeweiterten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses durchgeführten handlungen keine weiteren Handlungen vorgenommen.

Den uafhængige revisors erklæring

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Kolding, den 20.05.2016

Kolding, 20.05.2016

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 33 96 35 56

Leo Gilling
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Finn Schlebaum
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Nach unserer Beurteilung stehen die im Lagebericht enthaltenen Angaben vor diesem Hintergrund im Einklang mit dem Jahresabschluss.

Ledelsesberetning

Lagebericht

	2015	2014	2013	2012	2011
	DKKT	DKKT	DKKT	DKKT	DKKT
Hoved- og nøgletal					
<i>Eckdaten und Kennzahlen</i>					
Hovedtal					
<i>Eckdaten</i>					
Bruttofortjeneste	48.071	40.434	33.831	29.125	31.707
<i>Bruttoertrag</i>					
Driftsresultat	3.774	60	6.209	5.030	10.010
<i>Betriebliches Ergebnis</i>					
Resultat af finansielle poster	(1.986)	(841)	(211)	670	62
<i>Finanzergebnis</i>					
Årets resultat	921	(907)	4.434	3.093	7.544
<i>Jahresergebnis</i>					
Samlede aktiver	127.792	113.854	78.940	77.296	71.655
<i>Aktiva insgesamt</i>					
Investeringer i materielle anlægsaktiver	2.073	5.223	658	1.914	1.165
<i>Investitionen in Sachanlagen</i>					
Egenkapital	63.518	62.596	51.152	46.724	43.631
<i>Eigenkapital</i>					
Nøgletal					
<i>Kennzahlen</i>					
Egenkapitalens forrentning (%)	1,5	(1,6)	9,1	6,8	18,9
<i>Eigenkapitalrentabilität (%)</i>					
Afkastningsgrad (%)	2,9	0,1	7,9	6,5	14,0
<i>Rentabilität des Betriebskapital (%)</i>					
Soliditetsgrad (%)	49,7	55,0	64,8	60,4	60,9
<i>Eigenkapitalquote (%)</i>					

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets hovedaktivitet er salg af komponenter, reservedele og karosseritilbehør til sættevogne, lastbiler og busser. En del af disse komponenter importeres fra udlandet.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årsrapport

Det er ledelsens opfattelse, at alle væsentlige oplysninger til bedømmelse af selskabets økonomiske stilling og årets resultat fremgår af årsrapporten samt denne beretning.

Selskabet har i 2015 fortsat den planlagte udbygning af filialnettet på det danske marked, ligesom man er i etableringsfasen på det tyske marked. Disse aktiviteter påvirker isoleret set regnskabet for 2015 negativt, men forventes inden for en kortere årrække at bidrage positivt til selskabets driftsresultat.

Der er i regnskabsåret realiseret et overskud efter skat på TDKK 921 mod et underskud på TDKK 907 i 2014. Ledelsen anser under de givne omstændigheder resultatet for at være tilfredsstillende.

Egenkapitalen ultimo 2015 udgør 63.518 TDKK, svarende til en soliditet på 49,7%. Selskabet er således særdeles godt rustet til at imødegå fremtidens udfordringer.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Die Haupttätigkeit der Gesellschaft ist der Verkauf von Komponenten, Reserveteilen und Karosserie-Zubehörteilen für Sattelauflieger, Lastkraftwagen und Busse. Ein Teil dieser Komponente wird aus dem Ausland importiert.

Geschäftsentwicklung

Geschäftsbericht

Nach Ansicht der Geschäftsleitung sind alle wesentlichen Angaben zur Beurteilung der wirtschaftlichen Lage und des Jahresergebnisses aus dem Jahresabschluss bzw. diesem Lagebericht ersichtlich.

Die Gesellschaft hat im Jahr 2015 den geplanten Ausbau des Niederlassungsnetzes auf dem dänischen Markt fortgesetzt, und auf dem deutschen Markt ist die Gesellschaft in der Etablierungsphase. Isoliert gesehen, haben diese Tätigkeiten einen negativen Einfluss auf den Jahresabschluss 2015 aber werden voraussichtlich in wenigen Jahren zum Betriebsergebnis der Gesellschaft positiv beitragen.

Für das Geschäftsjahr wurde ein Gewinn nach Steuern von 921 TDKK erwirtschaftet, gegenüber einem Verlust von 907 TDKK in 2014. Unter den gegebenen Umständen hält die Geschäftsleitung das Ergebnis für zufriedenstellend.

Das Eigenkapital zum Bilanzstichtag 2015 beträgt 63.518 TDKK, was einer Eigenkapitalquote von 49,7% entspricht. Die Gesellschaft ist somit den Herausforderungen der Zukunft überaus gut gerüstet.

Ledelsesberetning

Forventet udvikling

I budgettet for 2016 forventes resultatet bedre end resultatet i 2015.

Særlige risici

Selskabet importerer en del af sine produkter, og købesummen herfor afregnes hovedsagligt i Euro. Stort set hele salgsomsætningen afregnes i DKK. Der foretages ikke specielle tiltag for at afdække den mulige Euro-risiko, idet denne vurderes som værende begrænset.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Ausblick

Nach der Finanzplanung für 2016 wird ein besseres Ergebnis als das vorjährige Ergebnis erwartet.

Besondere Risiken

Die Gesellschaft kauft ein Teil ihrer Produkte im Ausland, und die Bezahlung dafür erfolgt vorwiegend in Euro. Fast alle Verkäufe werden in dänische Kronen abgerechnet. Es werden keine besonderen Vorkehrungen zur Absicherung des etwaigen Euro-Risikos getroffen, da dieses Risiko als begrenzt angesehen wird.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Jahresabschlusses beeinflussen.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse C (mellem).

Årsregnskaberet aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

I henhold til årsregnskabslovens § 86, stk. 4, er der ikke udarbejdet pengestrømsopgørelse. Selskabets pengestrømme indgår i pengestrømsopgørelsen i koncernrapporten for BPW Finans A/S.

Koncernregnskab

Med henvisning til årsregnskabslovens § 112, stk. 1 er der ikke udarbejdet koncernregnskab.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse C (mittelgroß) geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Laut §86, Abs. 4 des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ist keine Kapitalflussrechnung erstellt worden. Die Mittelzu- und abflüsse der Gesellschaft sind in der Kapitalflussrechnung im Konzernbericht der BPW Finans A/S enthalten.

Konzernabschluss

Es wurde mit Hinweis auf § 112, Abs. 1 des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss kein Konzernabschluss erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Anvendt regnskabspraksis

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehaver, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen nach Ersterfassung wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtagskurs entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Anvendt regnskabspraksis

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lagernedskrivninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse, Veränderungen des Bestands an Fertigerzeugnissen, sonstige betriebliche Erträge, Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie externe Aufwendungen einbezogen.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse aus dem Verkauf von fertigen Erzeugnissen und Waren kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz nach Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im Rahmen des Verkaufs angesetzt und zum beizulegenden Zeitwert des festgesetzten Entgelts bewertet.

Umsatzkosten

In diesem Posten werden im Geschäftsjahr verbrauchte Waren, die zu Anschaffungskosten bewertet und um übliche außerplanmäßige Abschreibungen auf Vorräte bereinigt werden, einbezogen.

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Raumkosten, Büroaufwand, Verkaufsförderungsaufwendungen u.dgl. In diesem Posten werden auch außerplanmäßige Abschreibungen auf Forderungen im Umlaufvermögen einbezogen.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle og immaterielle anlægsaktiver.

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder omfatter den forholdsmæssige andel af de enkelte associerede virksomheders resultat efter eliminering af interne avancer og tab.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af modtagne udbytter o.l. fra andre værdipapirer og kapitalandele, renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder, nettokursgevinster vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Bilanzierungs- und Bewertungs- methoden

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten.

Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen

Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen umfassen den Prorata-Anteil am Ergebnis der einzelnen Unternehmen nach Eliminierung interner Erträge und Verluste.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören erhaltene Dividenden u.dgl. aus anderen Wertpapieren und Anteilsrechten, Zinserträge, hierunter Zinserträge aus Forderungen gegen verbundene Unternehmen, Nettokursgewinnen aus Wertpapieren, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung, Amortisierung von Finanzanlagen sowie Rückerstattungen im Rahmen des dänischen Akontosteuer-systems u.dgl.

Anvendt regnskabspraksis

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af rentekomkostninger, herunder rentekomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder, nettokurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med den danske koncernforbundne virksomhed, BPW Finans A/S, der fungerer som administrationselskab. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud).

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, hierunter Zinsaufwendungen aus Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen, Nettokursverlusten aus Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung, Amortisierung finanzieller Verbindlichkeiten sowie Zuschlägen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Das Unternehmen unterliegt zusammen mit der dänischen Konzerngesellschaft, BPW Finans A/S, die als Verwaltungsgesellschaft funktioniert, im Wege der Gesamtveranlagung besteuert. Die laufenden dänischen Ertragssteuern werden unter den gruppenbesteuerten Unternehmen im Verhältnis zu ihrem steuerpflichtigen Einkommen verteilt (volle Verteilung mit Rückerstattung bezüglich steuerlicher Verluste).

Anvendt regnskabspraksis

Balancen

Goodwill

Goodwill afskrives lineært over den vurderede brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Afskrivningsperioden udgør sædvanligvis 5 år, men kan i visse tilfælde udgøre op til 20 år for strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og langsigtet indtjeningsprofil, hvis den længere afskrivningsperiode vurderes bedre at afspejle nytten af de pågældende ressourcer.

Goodwill nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger og andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Bilanz

Geschäfts- oder Firmenwert

Der Geschäfts- oder Firmenwert wird linear über seine voraussichtliche Nutzungsdauer planmäßig abgeschrieben, die auf Basis der Erfahrungen der Geschäftsleitung innerhalb der einzelnen Geschäftsbereiche festgelegt wird. Die übliche Abschreibungsperiode ist 5 Jahre, sie kann jedoch in gewissen Fällen für strategisch erworbene Unternehmen mit einer starken Marktposition und einem langfristigen Ertragsprofil bis zu 20 Jahre ausmachen, sofern eine längere Abschreibungsperiode als eine bessere Widerspiegelung des Nutzens aus den betreffenden Ressourcen zu geben angesehen wird.

Der Geschäfts- oder Firmenwert wird auf seinen erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern als er den Buchwert unterschreitet.

Sachanlagen

Grundstücke und Bauten, und andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich kumulierter plan- und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet. Es erfolgen keine planmäßigen Abschreibungen auf Grundstücke.

Anschaffungs- oder Herstellungskosten umfassen den Anschaffungspreis und direkt mit der Anschaffung verbundene Aufwendungen sowie Aufwendungen für die Bereitstellung des Vermögensgegenstandes bis zu dem Zeitpunkt, wo es zur Inbetriebnahme bereit ist.

Anvendt regnskabspraksis

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Grunde	afskrives ikke
Bygninger	25 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år
Indretning af lejede lokaler	5 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode (equity-metoden). Dette indebærer, at kapitalandelene måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg eller fradrag af henholdsvis uafskrevet positiv og negativ goodwill og med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne fortjenester og tab.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die Abschreibungsgrundlage besteht aus Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich des voraussichtlichen Restwerts nach beendeter Nutzungsdauer. Lineare Abschreibungen erfolgen auf Basis folgender Bewertung der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände:

<i>Grundstücke</i>	<i>Keine Abschreibung</i>
<i>Bauten</i>	<i>25 Jahre</i>
<i>Andere Anlagen, Betriebs- Und Geschäftsausstattung</i>	<i>3-5 Jahre</i>
<i>Einbauten in Mieträumen</i>	<i>5 Jahre</i>

Sachanlagen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern dieser den Buchwert unterschreitet.

Anteile an verbundenen Unternehmen

Anteile an verbundenen Unternehmen werden nach der Equity-Methode bewertet und erfasst. Dies bedeutet, dass die Anteile zum anteiligen Eigenkapitalwert der Unternehmen bewertet werden zu- oder abzüglich des nichtabgeschriebenen positiven bzw. negativen Geschäfts- oder Firmenwerts und zu- oder abzüglich nichtrealisierter konzerninterner Gewinne und Verluste.

Anvendt regnskabspraksis

Tilknyttede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr., og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med modervirksomhedens andel af den negative indre værdi, hvis det vurderes uerholdeligt. Hvis den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavendet, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser, hvis modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække den pågældende virksomheds forpligtelser.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder overføres i forbindelse med resultatdisponeringen til Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode under egenkapitalen.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Verbundene Unternehmen mit negativem Eigenkapitalwert werden mit 0 DKK bewertet, und eine etwaige Forderung gegen diese Unternehmen wird um die Beteiligung des Mutterunternehmens am negativen Eigenkapitalwert außerplanmäßig abgeschrieben, insofern als sie als uneinbringlich angesehen wird. Sollte der negative Eigenkapitalwert die Forderung überschreiten, wird der Restbetrag unter Rückstellungen erfasst, insofern als die rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung des Mutterunternehmens dazu besteht, die Verbindlichkeiten des betreffenden Unternehmens zu decken.

Nettoneubewertungen der Anteile an verbundenen Unternehmen werden bei Verwendung des Ergebnisses der Rücklage für Nettoneubewertungen der Anteile nach der Equity-Methode im Eigenkapital erfasst.

Anteile an verbundenen Unternehmen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern als er den Buchwert unterschreitet.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten (nach der FIFO-Methode) bewertet oder zum Nettoveräußerungswert, insofern als er die Anschaffungs- oder Herstellungskosten unterschreitet.

Anvendt regnskabspraksis

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationseværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis zuzüglich Lieferkosten.

Der Nettoveräußerungswert der Vorräte wird als der voraussichtliche Verkaufspreis abzüglich Fertigstellungskosten und der zur Durchführung des Verkaufs erforderlichen Aufwendungen ermittelt.

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes ermittelt wird.

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert steuerlicher Verlustvorträge, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steerverbindlichkeiten oder als aktive Nettosteuern.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen getätigte Aufwendungen, die nachfolgende Geschäftsjahre betreffen. Rechnungsabgrenzungsposten werden mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten angesetzt.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Anvendt regnskabspraksis

Operationelle leasingaftaler

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingaftaler indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Tilgodehavende og skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Operating Leasing-Verträge

Leasingleistungen bei Operating Leasing-Verträgen werden über die Leasingperiode linear in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuerforderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuerzahlungen berichtigten steuerpflichtigen Einkommens der Geschäftsjahren berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.

Anvendt regnskabspraksis

Hoved- og nøgletal

Hoved- og nøgletal er defineret og beregnet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2015".

Nøgletal

Egenkapitalens forrentning (%)

Beregningsformel

$$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gns. egenkapital}}$$

Afkastningsgrad (%)

$$\frac{\text{Resultat før fin.poster} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$$

Soliditetsgrad (%)

$$\frac{\text{Egenkapital} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$$

Nøgletal udtrykker

Egenkapitalens forrentning

Virksomhedens forrentning af den kapital, som ejerne har investeret i virksomheden.

Afkastningsgrad (%)

Virksomhedens evne til at skabe overskud i forhold til hvor mange penge der er bundet i aktiver.

Soliditetsgrad (%)

Virksomhedens finansielle styrke.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Eckdaten und Kennzahlen

Eckdaten und Kennzahlen wurden in Übereinstimmung mit den "Empfehlungen & Kennzahlen 2015" von Den Danske Finansanalytikerforening (Verband dänischer Analysten) ermittelt.

Kennzahlen

Eigenkapitalrentabilität (%)

Berechnungsformel

$$\frac{\text{Jahresergebnis} \times 100}{\text{Durchschnittliches Eigenkapital}}$$

Rentabilität des Betriebskapital (%)

$$\frac{\text{Ergebnis vor Finanzposten} \times 100}{\text{Gesamtaktiva}}$$

Eigenkapitalquote (%)

$$\frac{\text{Eigenkapital} \times 100}{\text{Bilanzsumme}}$$

Die Kennzahlen stellen folgendes dar

Eigenkapitalrentabilität

Verzinsung durch das Unternehmen des von den Besitzern im Unternehmen investierten Kapitals.

Rentabilität des Betriebskapital (%)

Fähigkeit des Unternehmens Gewinne zu erzielen im Verhältnis zum Betrag, der an Vermögenswerte gebunden ist.

Eigenkapitalquote (%)

Die finanzielle Stärke des Unternehmens.

Resultatopgørelse for 2015

Gewinn- und Verlustrechnung 2015

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKKT</u>	<u>DKKT</u>
Bruttofortjeneste	1	48.071	40.434
<i>Bruttoertrag</i>			
Personaleomkostninger	2	(41.344)	(37.867)
<i>Personalaufwand</i>			
Af- og nedskrivninger	3	(2.953)	(2.507)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen</i>			
Driftsresultat		3.774	60
<i>Betriebliches Ergebnis</i>			
Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder		(1.739)	(1.062)
<i>Erträge aus Anteilen an verbundenen Unternehmen</i>			
Andre finansielle indtægter		923	793
<i>Sonstige Finanzerträge</i>			
Andre finansielle omkostninger	4	(1.170)	(572)
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>			
Resultat af ordinære aktiviteter før skat		1.788	(781)
<i>Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten vor Ertragssteuern</i>			
Skat af ordinært resultat	5	(867)	(126)
<i>Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>			
Årets resultat		921	(907)
<i>Jahresergebnis</i>			
Forslag til resultatdisponering			
<i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført resultat		921	(907)
<i>Ergebnisvortrag</i>			
		921	(907)

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<i>Anhang</i>	DKKT	DKKT
Goodwill <i>Goodwill</i>		0	0
Immaterielle anlægsaktiver <i>Immaterielle Vermögensgegenstände</i>	6	0	0
Grunde og bygninger <i>Grundstücke und Gebäude</i>		32.131	33.470
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		3.550	2.981
Indretning af lejede lokaler <i>Einrichtung von Mieträumen</i>		748	889
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	7	36.429	37.340
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Anteile an verbundenen Unternehmen</i>		1.712	2.428
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		382	382
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>	8	2.094	2.810
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		38.523	40.150
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Fertige Erzeugnisse und Waren</i>		52.883	39.746
Varebeholdninger <i>Vorräte</i>		52.883	39.746
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>		33.113	30.647
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		2.397	1.301
Udskudt skat <i>Latente Steuern</i>	9	46	0
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		45	28
Periodeafgrænsningsposter <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>	10	766	600
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		36.367	32.576

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

Likvide beholdninger	<u>19</u>	<u>1.382</u>
<i>Flüssige Mittel</i>		
Omsætningsaktiver	<u>89.269</u>	<u>73.704</u>
<i>Umlaufvermögen</i>		
Aktiver	<u>127.792</u>	<u>113.854</u>
<i>Aktiva</i>		

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKKT</u>	<u>DKKT</u>
Virksomhedskapital <i>Unternehmenskapital</i>	11	5.500	5.500
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		58.018	57.096
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>63.518</u>	<u>62.596</u>
Udskudt skat <i>Latente Steuerschulden</i>	9	0	22
Hensatte forpligtelser <i>Rückstellungen</i>		<u>0</u>	<u>22</u>
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		23.000	26.086
Langfristede gældsforpligtelser <i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>	12	<u>23.000</u>	<u>26.086</u>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristiger Teil langfristiger Verbindlichkeiten</i>	12	3.000	3.000
Bankgæld <i>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</i>		8.325	5.093
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		4.302	6.115
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		20.506	5.645
Skyldig selskabsskat <i>Geschuldete Ertragssteuern</i>		935	0
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		4.206	5.297
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>41.274</u>	<u>25.150</u>

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015***Gældsforpligtelser***Verbindlichkeiten*64.27451.236**Passiver***Passiva*127.792113.854

Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser

Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen

13

Eventualforpligtelser

Eventualverpflichtungen

14

Nærtstående parter med bestemmende indflydelse

Nahestehende Unternehmen und Personen mit beherrschendem Einfluss

15

Koncernforhold

Konsolidierungskreis

16

Egenkapitalopgørelse for 2015

Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015

	Virksom- hedskapital <i>Unternehmenska- pital</i>	Overført overskud eller under- skud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
	DKKT	DKKT	DKKT
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	5.500	57.096	62.596
Valutakursreguleringer <i>Wechselkursberichtigungen</i>	0	1	1
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	921	921
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	5.500	58.018	63.518

Noter

Anhang

1. Bruttofortjeneste

1. Bruttoertrag

I henhold til bekendtgørelse nr. 841 af 11. oktober 2002, § 5, stk. 4, vises segmentoplysninger i koncernrapporten for moderselskabet BPW Finans A/S.

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32, jf. § 81 har selskabet valgt at sammendrage posterne netteomsætning, ændring af lagre af færdigvarer, varekøb, andre driftsindtægter og andre eksterne omkostninger til regnskabsposten "Bruttoresultat".

Gemäß Bekanntmachung Nr. 841 vom 11. Oktober 2002, § 5, Abs. 4, werden Segmentinformationen im Konzernbericht der Muttergesellschaft BPW Finans A/S ausgewiesen.

Gemäß § 32, vgl. § 81, des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss hat die Gesellschaft entschieden, die Posten Umsatzerlöse, Änderung der Vorräte von Fertigwaren, Warenkauf, andere Betriebserträge und andere externe Aufwendungen im Posten "Bruttoertrag" zusammenzufassen.

	2015	2014
	DKKT	DKKT
2. Personalemkostninger		
<i>2. Personalaufwand</i>		
Gager og løn <i>Löhne und Gehälter</i>	34.901	31.873
Pensioner <i>Pensionsbeiträge</i>	4.593	3.979
Andre omkostninger til social sikring <i>Andere Sozialversicherungskosten</i>	401	361
Andre personalemkostninger <i>Sonstiger Personalaufwand</i>	1.449	1.654
	41.344	37.867
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere <i>Durchschnittliche Zahl der Vollzeitbeschäftigten</i>	81	74
	Ledelses- vederlag Vergütungen an Leitungsor- gane 2015 DKKT	Ledelses- vederlag Vergütungen an Leitungsor- gane 2014 DKKT
Samlet for ledelseskategorier <i>Summe für Leitungsorgane</i>	2.272	2.218
	2.272	2.218

Noter

Anhang

	2015	2014
	DKKT	DKKT
3. Af- og nedskrivninger		
<i>3. Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen</i>		
Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver	0	185
<i>Planmäßige Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände</i>		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	2.968	2.351
<i>Planmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen</i>		
Tab og gevinst ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver	(15)	(29)
<i>Verlust/Gewinn aus dem Verkauf von immateriellen Vermögensgegenständen und Sachanlagen</i>		
	2.953	2.507
	2015	2014
	DKKT	DKKT
4. Andre finansielle omkostninger		
<i>4. Sonstige Finanzaufwendungen</i>		
Finansielle omkostninger fra tilknyttede virksomheder	778	162
<i>Finanzaufwendungen aus verbundenen Unternehmen</i>		
Renteomkostninger i øvrigt	207	279
<i>Sonstige Zinsaufwendungen</i>		
Øvrige finansielle omkostninger	185	131
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>		
	1.170	572
	2015	2014
	DKKT	DKKT
5. Skat af ordinært resultat		
<i>5. Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>		
Aktuel skat	935	222
<i>Laufender Steueraufwand</i>		
Ændring af udskudt skat	(68)	(96)
<i>Änderung latenter Steuern</i>		
	867	126

Noter*Anhang*

	Goodwill
	<i>Goodwill</i>
	DKKT
	<hr/>
6. Immaterielle anlægsaktiver	
<i>6. Immaterielle Vermøgensgenstande</i>	
Kostpris primo	13.663
<i>Anschaffungs- eller Herstellungskosten Jahresanfang</i>	
Afgange	(13.663)
<i>Abgänge</i>	
Kostpris ultimo	<hr/> 0
<i>Anschaffungs- eller Herstellungskosten Jahresende</i>	
Af- og nedskrivninger primo	(13.663)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>	
Tilbageførsel ved afgange	13.663
<i>Rückbuchung bei Abgängen</i>	
Af- og nedskrivninger ultimo	<hr/> 0
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>	
Regnskabsmæssig værdi ultimo	<hr/> 0
<i>Buchwert Jahresende</i>	

Noter

Anhang

	Grunde og bygninger	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Indretning af lejede lokaler
	<i>Grundstücke und Gebäude</i>	<i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	<i>Einrichtung von Mieträumen</i>
	DKKT	DKKT	DKKT
7. Materielle anlægsaktiver			
<i>7. Sachanlagen</i>			
Kostpris primo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>	40.550	8.403	1.019
Tilgange <i>Zugänge</i>	0	1.997	76
Afgange <i>Abgänge</i>	0	(25)	0
Kostpris ultimo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>	40.550	10.375	1.095
Af- og nedskrivninger primo <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>	(7.080)	(5.422)	(130)
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	(1.339)	(1.412)	(217)
Tilbageførsel ved afgange <i>Rückbuchung bei Abgängen</i>	0	9	0
Af- og nedskrivninger ultimo <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>	(8.419)	(6.825)	(347)
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Buchwert Jahresende</i>	32.131	3.550	748

Noter

Anhang

	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Anteile an verbun- denen Unternehmen</i>	Andre tilgo- dehavender <i>Sonstige Forderun- gen</i>	
	DKKT	DKKT	
8. Finansielle anlægsaktiver			
<i>8. Finanzanlagen</i>			
Kostpris primo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>	4.484	382	
Tilgange <i>Zugänge</i>	2.800	0	
Afgange <i>Abgänge</i>	(2.244)	0	
Kostpris ultimo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>	5.040	382	
Nedskrivninger primo <i>Außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>	(2.056)	0	
Valutakursreguleringer <i>Wechselkursberichtigungen</i>	1	0	
Andel af årets resultat <i>Beteiligungsergebnis des Jahres</i>	(2.247)	0	
Tilbageførsel ved afgange <i>Rückbuchung bei Abgängen</i>	974	0	
Nedskrivninger ultimo <i>Außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>	(3.328)	0	
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Buchwert Jahresende</i>	1.712	382	
	Hjemsted	Rets- form	Ejer- andel
	<i>Sitz</i>	<i>Rechtsform</i>	<i>Beteili- gung</i>
			%
Dattervirksomheder: <i>Tochterunternehmen:</i>			
Besko Nutzfahrzeugteile GmbH	Tyskland	GmbH	100,0

Noter

Anhang

	Hjemsted <i>Sitz</i>	Rets- form <i>Rechtsform</i>	Ejer- andel <i>Beteili- gung</i> %
	_____	_____	_____
Associerede virksomheder: <i>Assoziierten Unternehmen:</i>			
Trailerline GmbH (likvideret i 2015)	Østrig	GmbH	20,00
TL Services GmbH	Tyskland	GmbH	16,67

	2015 DKKT	2014 DKKT
	_____	_____
9. Udskudt skat		
<i>9. Latente Steuern</i>		
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	35	(33)
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>	11	11
	46	(22)

10. Periodeafgrænsningsposter

10. Rechnungsabgrenzungsposten

Periodeafgrænsningsposter omfatter forudbetalte omkostninger, primært forsikringer.

Periodenabgrenzungsposten umfassen vorausbezahlte Kosten, überwiegend Versicherungen.

Noter

Anhang

	Antal <i>Anzahl</i>	Pålydende værdi <i>Stückelung</i> DKK	Nominel værdi <i>Nenn- wert</i> DKKT
11. Virksomhedskapital			
<i>11. Unternehmenskapital</i>			
Ordinære aktier <i>Stammaktien</i>	5.500	1.000,00	5.500
	5.500		5.500

	2015 DKKT	2014 DKKT	2013 DKKT	2012 DKKT	2011 DKKT
Bevægelser i virksomhedskapitalen					
<i>Veränderungen im Unternehmenskapital</i>					
Virksomhedskapital primo <i>Unternehmenskapital Jahresanfang</i>	5.500	5.000	5.000	5.000	5.000
Kapitalforhøjelse <i>Kapitalerhöhung</i>	0	500	0	0	0
Virksomhedskapital ultimo <i>Unternehmenskapital Jahresende</i>	5.500	5.500	5.000	5.000	5.000

	Forfald in- den for 12 måneder 2014 <i>Innerhalb von 12 Monaten fällig 2014</i> DKKT	Forfald in- den for 12 måneder 2015 <i>Innerhalb von 12 Monaten fällig 2015</i> DKKT	Forfald efter 12 måneder <i>Nach 12 Monaten fällig</i> DKKT	Restgæld efter 5 år <i>Restverbindliche- iten nach 5 Jahren</i> DKKT
12. Langfristede gældsfor- pligtelser				
<i>12. Langfristige Verbindlichkeiten</i>				
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	3.000	3.000	23.000	11.000
	3.000	3.000	23.000	11.000

	2015 DKKT	2014 DKKT
13. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser		
<i>13. Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen</i>		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter frem til udløb <i>Verpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen bis zum Ablauf</i>	5.514	5.585
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter med tilknyttede virksomheder frem til udløb <i>Verpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen mit verbundenen Unternehmen bis zum Ablauf</i>	1.475	754

Noter

Anhang

14. Eventualforpligtelser

14. Eventualverpflichtungen

Selskabet indgår i en dansk sambeskatning med BPW Finans A/S som administrationsselskab. Selskabet hæfter derfor i henhold til selskabsskattelovens regler herom fra og med regnskabsåret 2013 for indkomstskatter mv. for de sambeskattede selskaber og fra og med 1. juli 2012 ligeledes for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter for de sambeskattede selskaber.

Die Gesellschaft ist Teil einer dänischen Organshaft mit BPW Finans A/S als Verwaltungsgesellschaft. Die Gesellschaft haftet somit nach den maßgeblichen Vorschriften des dänischen Körperschaftsteuergesetzes ersatzweise ab dem Geschäftsjahr 2013 für Ertragssteuern u.dgl. der gruppenbesteuerten Unternehmen und ab 1. Juli 2012 für etwaige Einbehaltungsverpflichtungen aus Quellensteuer auf Zinsen, Lizenzgebühren und Dividenden der gruppenbesteuerten Unternehmen.

15. Nærtstående parter med bestemmende indflydelse

15. Nahestehende Unternehmen und Personen mit beherrschendem Einfluss

Bestemmende indflydelse/Beherrshender Einfluss:

BPW Bergische Achsen, Wiehl, Tyskland

BPW Finans A/S

Grundlag/Grundlage:

Ultimativ ejer/Ultimativ Besitzer

Moderselskab/Muttergesellschaft

Ud over varetransaktioner, husleje og administrativ assistance mv. af almindelig koncernintern karakter, der er elimineret i det danske koncernregnskab, har selskabet ikke haft koncernintern samhandel med det ultimative moderselskab og dets øvrige dattervirksomheder. Al samhandel foregår på markedsmæssige vilkår.

Ausser Warentransaktionen, Miete und administratives Beistands usw. von gewöhnlicher konzerninterner Art, die in der dänischen Konzernbilanz eliminiert sind, hat die Gesellschaft keinen konzerninternen Geschäftsverkehr mit der ultimativen Muttergesellschaft und deren übrigen Tochtergesellschaften gehabt. Aller Handelsverkehr erfolgt zu Marktbedingungen.

Der har i året desuden været udbetalt normalt ledelsesvederlag, jævnfør note 2, og bortset herfra har der ikke været transaktioner med bestyrelse, direktion, væsentlige aktionærer eller tilknyttede virksomheder.

Im Jahr ist normales Leitungshonorar bezahlt worden - sehen Sie Notiz 2 - und abgesehen davon hat es keine Transaktionen mit Aufsichtsrat, Vorstand, wesentlichen Aktionären oder verbundenen Unternehmen gegeben.

16. Koncernforhold

16. Konsolidierungskreis

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den største koncern:

Name und Sitz des Mutternehmens, das den Konzernabschluss für den größten Konzern aufstellt:

BPW Bergische Achsen KG, Wiehl, Tyskland

BPW Bergische Achsen KG, Wiehl, Deutschland

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den mindste koncern:

Name und Sitz des Mutternehmens, das den Konzernabschluss für den kleinsten Konzern aufstellt:

BPW Finans A/S, Vranderupvej 2, 6000 Kolding, CVR.nr.: 19 20 11 12

BPW Finans A/S, Vranderupvej 2, 6000 Kolding, CVR.nr.: 19 20 11 12